



Beilage: Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern



Außerdem in dieser Ausgabe:

- Sophia möchte ihre Heimatstadt von ihrer schönsten Seite präsentieren S. 2
- Vorfreude auf den Gubener Leseherbst S. 2

Die Band SIX spielt am 6. August in Guben

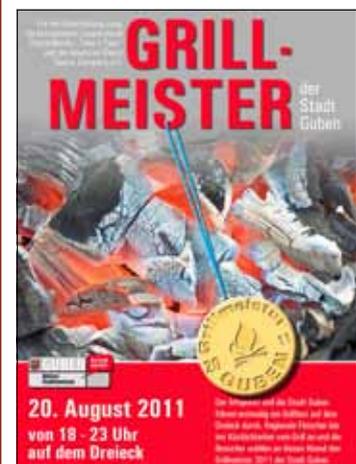
Die Band SIX gibt am 6. August ein Konzert auf dem Sprucker Festplatz in Guben (an der Sprucker Straße).

Das Konzert beginnt am 6. August um 21 Uhr, die Tore öffnen sich um 20 Uhr. Der Eintritt ist kostenpflichtig. Tickets gibt es im Service-Center der Stadtverwaltung, Gasstraße 4 und in der Touristinformation in der Frankfurter Straße 21.



Die Band SIX beim Konzert zum Auftakt der 775-Jahr-Feier.

Archivfoto: swi



Weitere Informationen zum Grillfest lesen Sie unter der Rubrik „Hier ist was los“.

Sophia möchte ihre Heimatstadt von ihrer schönsten Seite präsentieren

Für das Amt der 17. Apfelkönigin hat sich eine 3. Kandidatin beworben.

Es ist die 20-jährige Sophia Hoth aus Guben.

Die examinierte Altenpflegerin ist stolz auf ihre Heimatstadt ist und möchte diese daher gern repräsentieren sowie Touristen in die Stadt locken. Sie ist in Guben aufgewachsen und ist froh, nach ihrer Ausbildung in Königs Wusterhausen, hier einen Arbeitsplatz gefunden zu haben.

In ihrer Freizeit unternimmt Sophia viel mit ihrer Familie und trifft sich mit ihren Freunden.

Besonders empfehlenswert in Guben findet sie die neu gestaltete Innenstadt, die Neißeterrassen sowie die Radwanderwege in und um Guben.

Für ihr Vorhaben die neue Gubener Apfelkönigin zu werden, sind ihre Stärken Zielstrebigkeit und Zuverlässigkeit für die junge Frau bestimmt von Vorteil.

Wer sich ebenfalls für das Amt der 17. Apfelkönigin bewerben möchte, kann sich noch bis zum bis zum 25. August in der Touristinformation Guben, Frankfurter Straße 21, Telefon 0 35 61/38 67, melden.



lokale Information

Ihr Amtsblatt - hier steckt Ihre Heimat drin.



Vorfreude auf den Gubener Leseherbst

Ende April dieses Jahres erschien zum 260. Geburtstag der in Guben geborenen Künstlerin Corona Schröter ein Buch, das erstmals ihre Biographie mit der Geschichte ihres Gubener Denkmals verbindet: Goethes „schöne Krone“ und ihr Denkmal in Guben. Den biografischen Teil dazu trug die mit der Neißestadt eng verbundene Schriftstellerin Rosemarie Schuder bei. Die gebundene Ausgabe im Umfang von 178 Seiten kostet 17,95 Euro.

Im Herbst 2011 hält der Niederlausitzer Verlag ebenfalls interessante Neuerscheinungen bereit: Als erstes wäre da zu nennen „Das Einwohnerbuch der Stadt Guben 1920“, ein Reprint des Originals in kleiner Auflage. Die gebundene Ausgabe umfasst mehr als 450 Seiten. Vorzugspreis bei Bestellung direkt an den Ver-

lag bis 31. August 2011: 29,95 Euro, danach 34,95 Euro.

Das „Buch der Stadt Guben“ wird ebenfalls als Reprint des Originals von 1928 in kleiner Auflage angeboten. Die gebundene Ausgabe in Leinen und Goldaufdruck umfasst 288 Seiten. Vorzugspreis bei Bestellung direkt an den Verlag bis 31. August 2011: 29,95 Euro, danach 34,95 Euro.

Lars Borkenhagen stellt sein Erstlingswerk „Die dunkle Seite des Waldes“ bei der 555-Jahr-Feier von Grabko Mitte August 2011 vor. Dabei handelt es sich um fünf schauerlich-fantastischen Geschichten, die in unserer Region spielen und die sogar die Polizei ratlos machen. Die Paperbackausgabe mit 128 Seiten wird zum Preis von 7,95 Euro angeboten. Der Jahreswandkalender „Alte Gubener Ansichten 2012“ erscheint demnächst

in seiner 15. Ausgabe. Dieser beliebte Kalender bietet wiederum 13 großformatige (28 x 29 cm) und meist mehrfarbige sowie seltene historische Ansichten beiderseits der Neiße zum Preis von 9,95 Euro.

Das „Jahrbuch für Gubener Geschichte“ erscheint erstmals im Herbst dieses Jahres und vereinigt auf mehr als 200 Seiten viele thematisch weitgefächerter Beiträge von mehr als 15 Autoren zur Geschichte der Stadt und des Altkreises Guben. Die gebundene Ausgabe kostet 9,95 Euro.

Sämtliche Publikationen werden in Guben frei Haus geliefert, nach außerhalb zuzüglich Porto und Verpackung. Das gesamte Angebot kann auch im Stadtwächterstübchen Frankfurter Straße 12 in Guben besichtigt werden. Rückfragen unter 0 35 61/55 13 04 *Andreas Peter*

Schnelle Warnung bei Hochwasser

Vertreterinnen und Vertreter aus Laatzens Partnerstädte Guben und Gubin informieren sich über Frühwarnsystem an der Leine

Vier Gäste aus Laatzens Partnerstadt Gubin haben sich am Freitag, 15. Juli über das neue System zur Hochwasservorhersage an der Leine informiert. Markus Anhalt, Leiter der Hochwasservorhersagezentrale, stellte den Besuchern im Rathaus das neue Frühwarnsystem des Niedersächsischen Landesbetriebes für Wasserwirtschaft, Küsten und Naturschutz (NLWKN) vor. Anschließend besuchte die befreundete Delegation die digitale Pegelanlage an der Leine in Koldingen.

Bürgermeister Klaus-Dieter Hübner aus Guben wurde am Samstag, den 16. Juli, genauso unterrichtet und sah sich ebenfalls den Pegel Koldingen an.

Das Hochwasservorhersagesystem des NLWKN ist seit 2011 im Gebiet der Aller, Leine und Oker an mehreren Stationen im Einsatz. Im Fünf-Minuten-Takt messen Fühler den Pegelstand der Leine. Im 15-Minuten-Abstand wird der Mittelwert der Messungen zusammen mit der Niederschlagsmenge, der

Temperatur, der Luftfeuchte, der Globalstrahlung und der Windgeschwindigkeit in Echtzeit an die Zentrale übermittelt. Unter Berücksichtigung der Wettervorhersagen kann so der Hochwasserverlauf für bis zu 16 Stunden im Voraus sicher ermittelt werden. Von der Berechnung des Hochwassers bis zur öffentlichen Information vergehe etwa eine Stunde, so Kurt Bültemann vom NLWKN. Ab Herbst 2011 können sich Bürgerinnen und Bürger über die Internetseite www.hochwasserzentralen.de bundeslandübergreifend neben aktuelle auch über herannahende Hochwasser informieren.

„Die Verbesserungen im Bereich der Hochwasservorhersage helfen, Menschen und Material zielgenauer einzusetzen. Das schafft für die Kommunen nicht nur verlässliche Vorwarnzeiten, sondern spart ihnen auch Zeit und Kraft“, freut sich Laatzens Bürgermeister Thomas Prinz, der nach dem Hochwasser von 2007 ein derartiges Frühwarnsystem forderte. Der Stadtverordnete Krzysztof Zdobylak hofft, in einigen Jahren ein ähnliches System an der Neiße einsetzen zu können. Allein im vergangenen Jahr sei die

Stadt zweimal vom Hochwasser heimgesucht worden mit einem Schaden von jeweils mehr als einer Million Euro. Auch Gubens Bürgermeister Klaus-Dieter Hübner steht einem Frühwarnsystem aufgeschlossen gegenüber.

Er folgte der Delegation am Samstag und bekam von seinem Amtskollegen Thomas Prinz eine nachträgliche Einführung in das Hochwasservorhersagesystem an der Leine.



Laatzens Bürgermeister Thomas Prinz erläutert seinem Gubener Amtskollegen Klaus-Dieter Hübner den Pegel in Koldingen

Unsere Kleinsten

Sind wir nicht süß? Wir *-Max* und *Moritz-* und die anderen Kätzchen sind alle zu finden im **Gubener Tierheim**.

Schön können wir zusammen spielen, aber auf Dauer wollen wir das nicht. Wir suchen eine Wohlfühloase und am besten im Doppelpack bei tierlieben Menschen.

An unsere Zweibeiner - denkt daran, dass wir nicht für ungewollten Nachwuchs sorgen.



Nachruf

Wir trauern um

Bernd Rosemeyer

der am 24. Juli 2011 im Alter von 52 Jahren plötzlich und unerwartet verstorben ist.

Im Rahmen seiner Tätigkeit für die Stadt Guben haben wir Herrn Rosemeyer als einen zuverlässigen Mitarbeiter kennen gelernt, der sich durch Fleiß und vorbildliche Pflichterfüllung die Wertschätzung von Vorgesetzten und Kollegen erworben hat.

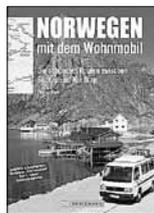
Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Stadt Guben

Klaus-Dieter Hübner
Bürgermeister

Klaus-Dieter Fuhrmann
Vorsitzender SVV

Die Stadtbibliothek informiert



Norwegen mit dem Wohnmobil: Die schönsten Routen zwischen Südkap und Nordkap.

Bruckmann Verlag, 2011.

Reisen Sie mit Ihrem Wohnmobil gern spontan und flexibel? Dann ist dieser detailreiche Reiseführer über Norwegen - das Land der ursprünglichen Natur und grandiosen Landschaft, der Einsamkeit und Weite - genau der richtige für Sie. Entdecken Sie auf den sechs schönsten Touren tief in die Erde geschnittene Fjorde wie den Trondheim- oder Geirangerfjord, sonnenverwöhnte Küsten auf dem Weg nach Bergen und lassen Sie sich auf den Lofoten vom Glanz der Mitternachtssonne verzaubern. Zahlreiche wohnmobilspezifische Tipps mit den besten Camping- und Stellplätzen sowie detailliertes Kartenmaterial und ein übersichtlicher Routenverlauf erleichtern Ihnen die Planung. Und dann kann es losgehen - gute Fahrt!



Oder-Neiße-Radweg: 12 Entdeckertouren von Liberec bis nach Usedom.

Bruckmann Verlag, 2011.

In 12 Etappen beschreibt Michael Hennemann in diesem Buch Verlauf und Sehenswürdigkeiten des Radweges im deutsch-polnischen Grenzgebiet. Von der Neiße-Quelle im tschechischen Liberec durch den Oderbruch bis zur Ostsee-Mündung am Stettiner Hof führt der Weg auf 670 Kilometern entlang unberührter Natur und interessanter Sehenswürdigkeiten. Zu entdecken gibt es historische Städte wie Görlitz oder Zittau, eindrucksvolle Landschaften, das breite Auental der unteren Oder, die Lausitz oder kilometerlange Ostseestrände. Mit vielen Tipps zu Übernachtung und Einkehr.



Urlaub auf dem Bauernhof 2011: Über 10.000 Urlaubsangebote. DLG Verlag, 2011.

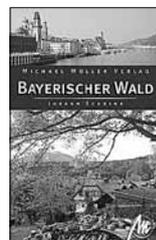
Freizeitmöglichkeiten die nicht in jedem Reiseführer stehen mit besonderen Angeboten für Kinder und Pauschalangeboten für Kurzurlauber.



Erzgebirge & Vogtland. DUMONT Verlag, 2011.

Reise-Taschenbuch für individuelles Reisen.

Rundgänge und Ausflüge, Tipps für Genießer und Aktive, persönlich bewertete Adressen - und ein aktuelles Porträt der Region.



Bayerischer Wald. Michael Müller Verlag, 2010.

Das umfassende Reisehandbuch für den Bayerischen Wald.



Nordseeküste Dänemark: Handbuch für individuelles Entdecken.

Reise Know-How Verlag, 2010.

Reisen und Entdecken an der dänischen Nordseeküste, auch abseits der Haupttrouten.



NEISSE-ECHO
für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0, Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41
Das Neisse-Echo erscheint 14-tägig in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.
- **Druck und Verlag:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0, Telefax: (0 35 35) 4 89 -1 15, Fax-Redaktion 4 89 -1 55
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- **Anzeigenannahme/Beilagen:** Herr Harald Schulz, Telefon: 01 71/4 14 40 51

Einzelexemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt zum Abopreis von 57,16 Euro (inklusive MwSt. und Versand) über den Verlag bezogen werden.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am

Freitag, dem 19. August 2011

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist

Mittwoch, der 10. August 2011



Die nachfolgenden Texte wurden übernommen und entsprechen der damals gültigen Rechtschreibung und Grammatik. Die „Gubener Zeitung“, von 1871 bis 1944 auf Rollfilm festgehalten, kann in den Räumen der Stadtbibliothek in der Gasstraße eingesehen werden.

Guben vor 100 Jahren - Notizen aus der „Gubener Zeitung“ - August 1911

Aus Guben und Umgegend 6. August 1911

Advertisement for 'Moderne Lichtspiele. American-Theater' listing plays like 'Das Leben eine Enttäuschung', 'Der Garda-See', 'Kinderherz', 'Der Affe des Doktors', 'Geldheirat', 'Der neueste Diebesfänger-Apparat', 'Gesetzlich tot', 'Eine Schachpartie', and 'Die kinematographische Lokal-Aufnahme von Guben des American-Theater'.

8. August 1911 Das hiesige städtische Wasserwerk gibt bei der jetzigen starken Inanspruchnahme einen erfreulichen Beweis seiner Leistungsfähigkeit. Es zeigt sich allen Ansprüchen gewachsen. Der Grundwasserspiegel hat sich verhältnismäßig wenig gesenkt, etwa 40 Zentimeter. Das Werk besteht seit 1897 und fördert pro Jahr etwa 500 000 Kubikmeter Wasser für hauswirtschaftliche und gewerbliche Zwecke. Im dürren Jahre 1904 betrug die höchste Tagesleistung in 20 Betriebsstunden 3920 Kubikmeter. Das Straßenrohrnetz hat eine Gesamtlänge von etwa 50 Kilometer. Die Wasserversorgung des bergigen Stadtgebietes erfolgt durch zwei Druckzonen; der Hochbehälter der ersten Zone liegt 25 Meter über dem Markt-

platz und hält 1240 Kubikmeter, der zweite liegt 51 Meter hoch und hält 470 Kubikmeter. 8. August 1911 Jugendlichen Personen im Alter bis zu 16 Jahren ist der Besuch von Schankstätten und öffentlichen Tanzlustbarkeiten nur in Begleitung Erwachsener gestattet. Nach einer Verfügung des Oberpräsidenten vom 18. Juli d. J. sind jugendliche Personen, die sich der Uebertretung der erwähnten Bestimmung schuldig machen, in Strafe zu nehmen; außerdem machen sich die Inhaber der betreffenden Schankstätten sowie die Veranstalter der Tanzlustbarkeiten strafbar, wenn sie den Aufenthalt jugendlicher Personen dulden. Nach den bisher geltenden Bestimmungen waren die Wirte nur allein für die Uebertretung haftbar.

15. August 1911

Large advertisement for 'Großes Strandfest an der Reizebrücke' including 'Konzert, Illumination, Feuerwerk', 'Hotel Kronprinz', 'Marine-Konzert', and 'Viktoria-Garten'.

16. August 1911

Schmerzloses Töten von Kleinvieh. Der hiesige Tierchutzverein hat den Apparat zum schmerzlosen Töten mit

Gas von Kleinvieh, Hunden, Katzen, Vögeln in der Gasanstalt aufstellen lassen. Der Apparat kann von jedermann unentgeltlich benutzt werden.

Wichtige Hinweise

Bauarbeiten in der Gubiner Straße

Ab Montag, den 25.07. bis voraussichtlich zum 15.08 werden in der Gubiner Straße Straßenbauarbeiten durchgeführt. Hierzu ist es notwendig die Gubiner Straße im Bereich ca. 100 Meter vor der Stadtbrücke halbseitig zu sperren.

Der Verkehr wird mittels Ampel an der Baustelle vorbeigeleitet. Es kann durch die Lichtzeichenanlage zu kurzzeitigen Behinderungen kommen. Wir bitten die Verkehrsteilnehmer hierfür um Verständnis.

Advertisement for 'Klein- und Familienanzeigen JETZT auch ONLINE gestalten und schalten!' with logo for 'VERLAG WITTICH' and URL 'http://azweb.wittich.de'.

Bewerbungsstart für die 20. Brandenburghalle auf der Internationalen Grünen Woche in Berlin

Ein halbes Jahr vor der erneuten Auflage der Grünen Woche beginnen auch in Potsdam die Vorbereitungen für den Brandenburg-Auftritt. Auf der Agrarmesse im kommenden Januar präsentiert das Brandenburger Landwirtschaftsministerium in Berlin die heimische Agrar- und Ernährungswirtschaft in einer eigenen Halle, der Brandenburghalle. 2012 feiert die Mark ein Jubiläum: Zum 20. Mal ist Brandenburg mit seiner Länderschau dabei. Damit das Land auf der Messe vor der eigenen Haustür wieder mit einer eindrucksvollen Leistungsschau würdig vertreten ist, startet das Ministerium jetzt die Bewerbung für die Brandenburghalle 21a.

Brandenburgs Agrarminister Jörg Vogelsänger: „Die Grüne Woche in Berlin ist die größte internationale Verbrauchermesse

für die Land-, Ernährungs- und Forstwirtschaft sowie den Gartenbau. Sie schafft den Rahmen für zahlreiche Veranstaltungen. Sie ist Treffpunkt für Agrarexperten aus aller Herren Länder. Sie bietet ein umfangreiches Kultur- und Fachprogramm und sorgt so dafür, dass die Region und die Agrarbranche für zehn Tage im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit steht.“

Die Messe Berlin gibt Brandenburg die Möglichkeit, sich als attraktiven Wirtschaftsstandort vorzustellen und für die Vielfalt des Brandenburger Landlebens zu werben. Vom 20. bis 29. Januar 2012 öffnet die Internationale Grüne Woche in Berlin zum 77. Mal. Partnerland der Grünen Woche 2012 ist Rumänien.

Das Land Brandenburg beteiligt sich 2012 an der Messe

und präsentiert in der Messehalle 21a seine Leistungsschau des ländlichen Raumes. Ausrichter ist das Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft.

Eine für Brandenburg charakteristische Hallengestaltung, die Branchen- und Produktvielfalt der Aussteller sowie das auf die Eigenart der Regionen des Landes ausgerichtete Rahmenprogramm auf der Bühne und im Kochstudio sind 2012 wiederum das Markenzeichen der Brandenburghalle.

Allein das Bühnenprogramm, das gemeinsam mit den Tourismusverbänden, den Ausstellern und Antenne Brandenburg gestaltet wird, bindet insgesamt mehr als tausend Akteure ein.

Für eine Teilnahme in der Brandenburghalle können sich interessierte Unternehmen der

heimischen Land- und Ernährungswirtschaft, des Gartenbaus und der Fischerei, Anbieter des ländlichen Tourismus und des ländlichen Handwerks unter Verwendung der Bewerbungsunterlagen in der Zeit vom 8. August bis zum 9. September 2011 beim Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft, Referat 30, Henning-von-Tresckow-Straße 2 - 8, 14467 bewerben.

Die Bewerbungsunterlagen stehen ab dem 8. August online unter www.mil.brandenburg.de/info/gruenewoche zur Verfügung. Telefonische Auskünfte gibt es unter der Rufnummer (0331) 866 88 18.

Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft Brandenburg
Pressestelle
Landkreis Spree-Neiße

Maskenbildner, Techniker und Reisebegleitungen gesucht

Der Startschuss für die heiße Phase der Vorbereitungen für das neue Gubener Musical >Claudia - das Legendical< fällt Anfang August. Schon in den nächsten Tagen wird die Firma Gerüstbau Geilich die Bühne in der Klosterkirche stellen. Hierfür laufen jetzt die Vorbereitungen. Mit dem Schulbeginn gehen die Schauspieler und der Bühnenchor (römische Volk) nach der verdienten Sommerpause in die letzte Etappe der Probenarbeit. Es wird langsam zusammen gefügt, was ein knappes halbes Jahr intensiv, szenenweise gearbeitet wurde. Auch werden nun die einzelnen Gewerke, wie zum Beispiel Requisite, Maske und Kostüm in die Probenarbeit einbezogen. Für diese Bereiche werden noch interessierte Jugendliche und Erwachsene gesucht. Wer sich einmal mit falschen Bärten, Perücken, einer Vielzahl von Kosmetika, mit römischen Requisiten oder mit der Bedienung von Scheinwerfern ausprobieren möchte, der kann sich gern unter der Telefon-Nummer 0162 567 5102 melden. Vielleicht entdeckt der eine oder andere dabei auch bisher ungeahnte Fähigkeiten! Auch

werden für die angemeldeten Besuchergruppen noch Erwachsene gesucht, die diese begleiten. Dabei geht es nicht um Stadtführungen oder ähnliches, sondern nur um die Begleitung der Gruppe während des Aufenthaltes in unserer Stadt.

Das Legendical „CLAUDIA“ erlebt am 9. September 2011 in der Gubener Klosterkirche seine Uraufführung. Weitere Aufführungen folgen am 10. und 11. September 2011 sowie am 16., 17. und 18. September 2011.

Eintrittskarten sind im Vorverkauf (Regeltarif 6 EUR und U21 5 EUR) bei Marketing und Tourismus Guben e. V. (Frankfurter Straße), ton+technik+service (Kaltenborner Straße 53) und in der Buchhandlung EX-LiB-RiS (Friedrich-Schiller-Straße - Kaufland-Komplex) sowie im Evgl. Gemeindebüro, August-Bebel-Str. 4 und bei allen Chormitgliedern erhältlich. Bitte beachten

sie die jeweiligen Öffnungszeiten. Kartenbestellungen telefonisch über 03561 431200 oder 0162 567 5102 bzw 0174 1349627 sowie über E-mail: werner@legendical.de

Hansjürgen Vorrath

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Niederlausitz e.V. -Geschäftsstelle Guben-
• Kaltenborner Straße 96 • 03172 Guben • Telefon (03561) 62811-0 • Fax (03561) 62811-26

Termine August 2011

* Betreuen * Helfen * Retten * ROTES KREUZ *

Lehrgangsangebot

„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber“ (8 Stunden)

20.08.2011

DRK-Zentrum, Kaltenborner Straße 96, 08.00 - 15.30 Uhr (Anmeldung zu den Lehrgängen in der DRK-Kreisgeschäftsstelle in der Kaltenborner Straße 96 notwendig).

Kleiderkammer

Kaltenborner Straße 70

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 10.00 - 16.00 Uhr

Montag, Mittwoch und Freitag geschlossen

DRK - Zentrum

Kaltenborner Straße 96

Telefon: (03561) 62811-0/

Fax: (03561) 62811-26

E-Mail: guben@drk-niederlausitz.de

DRK-Mobiler-Sozialer-Hilfsdienst (im DRK-Zentrum)

Kaltenborner Straße 96

Telefon:

(03561) 62811-10

- „Hausnotrufdienst“

- Ausleihe von pflegerischen Hilfsmitteln

DRK-Fahrdienst/Behindertenfahrdienst

Kaltenborner Straße 96

Telefon: (03561) 62811-10

Schuldnerberatung (im DRK-Zentrum)

Telefon: (03561) 62811-20

Montag 08.00 - 14.00 Uhr

Dienstag 10.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 08.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag 08.00 - 14.00 Uhr

Freitag geschlossen

und nach Vereinbarung

Schwangerenberatung und Beratung zu Fragen der Sexualität und Familienplanung

(im DRK-Zentrum)

Telefon: (03561) 62811-18 oder Zentrale 62811-0

Montag 09.00 - 15.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 09.00 - 15.00 Uhr

Freitag geschlossen

und nach Vereinbarung

Selbsthilfe-Kontakt- und Informationszentrum (SEKIZ)

(im DRK-Zentrum)

Telefon: (03561) 62811-15

Montag 09.00 - 15.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 09.00 - 15.00 Uhr

Freitag geschlossen

und nach Vereinbarung

Sozialstation - Häusliche Pflege

(im DRK-Zentrum)

Telefon: (03561) 62811-17

Mittwoch 13.00 - 15.00 Uhr

Weitere Angebote (im DRK-Zentrum)

- Seniorenbetreuung/-beratung
- Seniorensport montags 16.00 - 17.00 Uhr Turnhalle Friedensschule
- Kurenvermittlung für Kinder, Mutter und Kind, Senioren und Schwangere
- Alkoholiker-Selbsthilfegruppe montags 17.00 - 19.00 Uhr
- Beratungsstelle (DRK-Zentrum) zu Fragen häuslicher Gewalt dienstags 09.00 bis 17.00 Uhr ; donnerstags 09.00 bis 11.00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon: 0160/91306095 oder 03561 62811-10

Selbstverständlich können Sie sich auch mit allen anderen Fragen und Problemen an unsere Mitarbeiter wenden.

Rettungsdienst und Krankentransport

Rund um die Uhr; Notruf: 112

Leitstelle: Telefon: (0355) 632144

Krankentransport: Telefon: (0355) 632112 oder (0355)

19222

gez. i. A. Kolzenburg

Heidrun Appelt

Kreisgeschäftsführerin

Rubi wird vermisst

Am Dienstag, dem 26.07.2011, gegen Mittag ist die 2-jährige Hündin Rubi in der Reichenbacher Straße beim Spazierengehen entlaufen.

Rubi ist ein roter Pinscher-Mix und kommt aus dem Tierheim. Sie trägt ein rotes Halsband, auf welchem die Telefonnummer des Gubener Tierheims vermerkt ist.

Wer Rubi gesehen hat oder andere dienliche Hinweise geben kann, wird gebeten sich unter 0171/71 14 844

mit Herrn Burisch, Leiter des Gubener Tierheims, in Verbindung zu setzen.



Kurse für das Herbstsemester 2011 in der VHS Guben

Wir bieten auch in diesem Semester viele interessante, bekannte und neue Kurse an.

Unser aktuelles Programmheft erscheint Anfang August und ist in den öffentlichen Einrichtungen zu erhalten.

Natürlich können Sie sich auch persönlich beraten lassen.

Regionalstelle Guben, 03172 Guben, Friedrich-Engels-Str. 72, Tel./Fax (0 35 61) 26 48

E-Mail-Adresse: kvhs-guben@ikspn.de

Außerdem kann man sich per Internet unter **www.kreisvolkshochschule-spn.de** informieren und anmelden.

Hier eine kleine Auswahl unseres Angebotes:

Sprachen

Polnisch A1

24.08.11 Mittwoch, 17.30 - 19.00 Uhr

Polnisch B1

22.08.11 Montag, 16.30 - 18.00 Uhr

Englisch A1

25.08.11 Donnerstag, 17.00 - 18.30 Uhr

Englisch A2

30.08.11 Dienstag, 18.00 - 19.30 Uhr

Englisch B1

31.08.11 Mittwoch, 18.45 - 20.15 Uhr

Deutsch als Fremdsprache A1 mit Vorkenntnissen

30.08.11 Dienstag, 16.15 - 17.45 Uhr

und viele mehr!!!!

Computer

Tastatschreiben am PC

25.08.11 Donnerstag, 16.15 - 17.45 Uhr

Keine Angst vor dem PC für Fortgeschrittene

05.09.11 Montag, 17.30 - 19.45 Uhr

PC-Grundkurs

13.09.11 Dienstag, 17.30 - 19.45 Uhr

Keine Angst vor dem PC für Fortgeschrittene und Frühaufsteher

- **Neu!!!**

09.09.11 Freitag, 9.00 - 11.15 Uhr

Sport

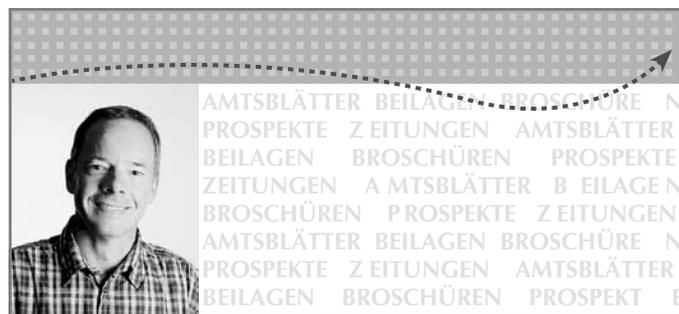
Zumba - tanz dich fit - Neu!!!!

06.09.11 Dienstag, 17.00 - 18.00 Uhr

Rückenschule/Wirbelsäulengymnastik

Nordic Walking

Yoga/Pilates usw.



Fragen zur Werbung?

Ihr Anzeigenfachberater

Harald Schulz

berät Sie gern.

Funk: 01 71/4 14 40 51

Fax: 0 35 46/30 09

harald.schulz@wittich-herzberg.de



Besuchen Sie uns im Internet

www.wittich.de

Aus unserer Postmappe

Jugendfeuerwehr Guben verabschiedet sich in die Sommerferien

Das vergangene Schuljahr beendeten die Feuerflitzer der Jugendfeuerwehr Guben mit einem Elternnachmittag am 29. Juni. Beim gemeinsamen Kaffeetrinken zeigten die Jüngsten des Feuerwehrynachwuchses, was sie alles im vergangenen Schuljahr während der Ausbildung gelernt und gestaltet haben. Die älteren Mitglieder der Jugendfeuerwehr begannen ihre Ferien mit einem gemeinsamen Besuch im städtischen Freibad und einem anschließenden Grillabend.

Die Betreuer um den Stadtjugendwart, Toni Krüger, hatten im vergangenen Schuljahr wieder für Abwechslung vom Ausbildungsalltag gesorgt. Neben Besuchen im Gubener Freizeitbad, in der Gubiner Schwimmhalle und der Leitstelle in Cottbus, nahmen sie gemeinsam mit den aktiven Kameraden der Feuerwehr am 24-Stunden-Schwimmen teil. Als die Sparkasse Spree-Neiße auf dem Gelände der Feuerwehr einen KNAX-Kindertag veranstaltete, unterstützten selbstverständlich die Kameradinnen und Kameraden der Jugendfeuerwehr die Veranstalter. Einige Kameraden verbrachten das Pfingst-

wochenende gemeinsam mit den Jugendlichen der Bresinchenener Jugendfeuerwehr im Kreisjugendlager in Drebkau. In den ersten Ferientagen fuhren 7 Jugendliche gemeinsam mit 2 Betreuern in das Schulandheim Burgwedel.

Dort waren sie in 2009 schon einmal. Von dort aus besuchten sie den Heidepark Soltau, die Soltau-Therme und unternahmen eine Kanutour auf der

Aller.

Die Ausbildungsvorbereitungen für das nächste Schuljahr laufen bereits auf Hochtouren. Start der Ausbildung ist am 17. August um 17:00 Uhr im Gubener BRKZ.

In Bresinchen feiern die Mitglieder der Jugendfeuerwehr am 27. August ihr 10-jähriges Bestehen. Für das Wochenende vom 9. bis 11. September

ist das diesjährige Jugendcamp auf dem Gelände der Waldschule am Kleinsee geplant.

Wir, die Kameraden der FF Guben, wünschen auf diesem Wege dem Feuerwehrynachwuchs und allen die es werden wollen, schöne erholsame und spannende Sommerferien.

FF Guben



Letzter Schultag

Traditionell wurde das Schuljahr in der Diesterweg-Schule von allen Schülern, Lehrern und einigen Eltern gemeinsam beendet. Dazu versammelten sich alle nach der Zeugnisausgabe in der Aula der Europaschule. Unsere Schulleiterin, Frau Wickmann, erinnerte noch einmal an Höhepunkte des Schuljahres, bedankte sich bei den Eltern für die gute Zusammenarbeit und zeichnete aus jeder Klasse zwei Schüler für ihre Erfolge im Schuljahr aus. Außerdem richtete sie einige Worte an die Schüler der 6. Klasse, da diese mit dem heutigen Tag unsere Schule verlassen. Im Anschluss zeigte die 6. Klasse ihr Abschluss-

programm mit Liedern, Tänzen und Instrumentalstücken und verabschiedete sich damit von unserer Schule. Besonders die vielen kleinen Sketsche und die Tae-Bo-Vorführung sorgten für viel Beifall vom Publikum. Beim Lied „Alte Schule, altes Haus“, das zum Abschluss gesungen wurde, konnten einige ihre Tränen nur schwer zurückhalten. Wir bedanken uns noch einmal bei allen Schülern der 6. Klasse und ihrer Klassenlehrerin für das gelungene Programm. Danach ging es für alle in die wohlverdienten Ferien.

Die Schulreporter der Diesterweg-Schule

DRK - Senioren am Scharmützelsee

Am 20.07.2011 fuhren Gubener DRK Senioren zum größten See der Mark Brandenburg, dem Scharmützelsee.

Der Ausflug begann bei strömendem Regen und alle Teilnehmer hofften an diesem Morgen auf Wetterbesserung. Zum Glück verzogen sich die dicken Regenwolken als wir unser 1. Ziel in Wendisch Rietz erreichten.

Dort wurde gut bürgerlich zu Mittag gespeist und weiter ging die Fahrt nach Bad Saarow.

An unserem Ziel angekommen, vertrieben wir uns bis zur Abfahrt unseres Schiffes die

Zeit am Hafen von Bad Saarow.

Einige nutzten die Zeit, um das langgestreckte Ufer des Sees zu erkunden, andere fanden Entspannung und Muße auf einer lauschigen Parkbank. Nach einer 2-stündigen Rundreise mit einem Fahrgastschiff, vorbei an Orte wie Wendisch Rietz, Diensdorf und Cecilienpark, erreichten wir wieder den Saarower Hafen, wo unser Bus wartete und uns nach Guben brachte.

Für alle Teilnehmer hinterließ dieser Tag nette Eindrücke und Erlebnisse.

Die Kinderclubnacht und der Besuch der Sommerrodelbahn sorgen für viel Ferienspaß

Zwei tolle Höhepunkte sorgten für eine ausgelassene Ferienstimmung im Kinder- und Jugendfreizeitzentrum. Die Kinderclubnacht vom 14./15. Juli begann wie immer mit dem Bau der Nachtlager.

Da aber am Nachmittag noch keiner der elf Kinder wirklich ins Bett wollte, vertrieb man sich die Zeit bis Mitternacht mit Spiel, Spaß und Harry Potter. Wunderschöne kleine Windlichter entstanden am Kreativtisch. Das Abendbrot

mit Schüttelpizza, Bratwurst und Schnitzchen war reichhaltig und lecker.

Als es dunkel wurde, kam das Lagerfeuer gerade recht um sich mit einem Stockkuchen vor dem Mitternachtskino die Zeit zu verkürzen.

Als kurz nach 23:00 Uhr die Kinonacht startete schlief schon der Erste und am Ende des Films saßen nur noch die Großen vor der Leinwand. Beim gemeinsamen Frühstück

am nächsten Morgen waren sich die meisten Teilnehmer sicher, bei der nächsten Kinderclubnacht bin ich wieder dabei.

Auch die Fahrt zur Sommerrodelbahn Teichland am 19. Juli 2011 hat allen Teilnehmern Spaß gemacht.

Los ging's mit einer mehr oder weniger rasanten Abfahrt mit dem Rodelschlitten. Noch besser fand mancher

die Reifentubing- Rutschpartie, selbst Monsterroller und Kletterfelsen wurden ausprobiert.

Da hatten wir so richtig Glück mit dem Wetter an diesem Tag und so wurden der Irrgarten, der Slawenhain, und der Goldfischteich ausgiebig erkundet.

Den neun Kindern hat dieser Erlebnisstag gemeinsam mit Freunden viel Spaß gemacht.



Andrea Forberg

Senioren Ausflug mit der „Bimmelbahn“

Nirgendwo ist unsere Niederlausitz schöner als hier in und um Guben! Deshalb, warum in die Ferne schweifen, sieh das Schöne liegt so nah!

Das sagten sich Seniorinnen/Senioren am 20. Juli zum Ausflug mit dem Oder-Neiße Express nach Bomsdorf und weiter nach Steinsdorf.

Nach schlechten Wetterprognosen hatten wir aber viel Glück und es regnete nicht. Organisiert wurde alles vom

Treff am „Schillerplatz“.

Den ersten Halt gab es in Bomsdorf, wo die Senioren die Dorfkirche besichtigten. Der Innenraum der Kirche schmückte sich mit bunten Glasfenstern und kunstvollem Altar und Kanzel.

Danach ging es zum Gutshof. Dort gibt es einen verwunschenen Park mit mehreren Teichen und uralten Bäumen. Wer wollte, konnte sich in dieser schönen Natur die Beine

vertreten und die Landschaft genießen. Auf der großen Wiese am Schloss wurde Kaffee und Gebäck serviert.

Zwischendurch kam das Fotografieren auch nicht zu kurz. Schon ging es wieder weiter, denn im Gasthaus Liem in Steinsdorf wartete man schon auf uns. In einem geschmackvollen Ambiente nahmen alle Gäste verschiedene Gerichte zu sich, wobei man der Küche ein dickes Lob aussprechen

muss. Es wurde an großen Tafeln viel erzählt und so mancher Witz sorgte für helles Gelächter. Die Zeit verging wie im Fluge und so traten wir wieder die Rückreise an. Alle Gäste bescheinigten bei der Verabschiedung einen wundervollen Nachmittag erlebt zu haben.

Marina Schulz

Leiterin vom Treff am „Schillerplatz“

Ganz in Ihrer Nähe

Unsere Amtsblätter gibt es ca. 180 x in Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt.



www.wittich.de

Wir gratulieren



Wir gratulieren ganz herzlich unseren
Gubener Geburtstagskindern der nächsten zwei Wochen



Zum 65. Geburtstag

Frau Edith Weiß
Frau Brigitte Ring
Herrn Hans-Günter Nedoma
Frau Margitta Eichhorn
Frau Liliana Glahm
Herrn Jürgen Ganick
Frau Doris Kanzler
Herrn Ernst Zebautzki
Frau Uda Aßmann

Zum 70. Geburtstag

Herrn Jens-Peter Berndt
Herrn Werner Neumann
Herrn Gert Kunath
Frau Helga Tilz
Frau Monika Zerbst
Frau Rosemarie Kurbjuhn
Frau Ingrid Kieschke
Frau Rosemarie Schubert
Frau Ingrid Walther
Herrn Hans-Joachim Lux
Herrn Peter Tschöpel
Frau Ella Obholz
Frau Ortrun Wenzel

Zum 75. Geburtstag

Herrn Gerhard Weber
Frau Christa Kunzke
Herrn Erhard Wegener
Herrn Herbert Gellert
Frau Helga Simon
Herrn Klaus Scholz
Frau Brigitte Schneider
Herrn Jürgen Tesenvitz

Zum 80. Geburtstag

Frau Gerda Noack
Frau Hannelore Rößler
Frau Christa Zedler
Herrn Manfred Otto
Frau Ingrid Lecour

Zum 85. Geburtstag

Frau Lucia Krziszczyk
Frau Marianna Krainski
Herrn Rudolf Böhme
Herrn Heinz Wiernowski
Frau Hanna Winkler

Zum 90. Geburtstag

Frau Gisela Kuberski
Frau Charlotte Elsholz
Frau Elfriede Gutsche
Frau Hildegard Jakob
Frau Hildegard Müller
Frau Gertrud Schwarzbach

Zum 91. Geburtstag

Frau Herta Schulze
Frau Erika Neugebauer

Zum 93. Geburtstag

Frau Hildegard Albinus

Zum 94. Geburtstag

Frau Elfriede Budach

Zum 99. Geburtstag

Frau Frieda Schulz



Zur
Goldenen Hochzeit

Eheleute
Manfred & Margrit Hellwig
Eheleute
Wolfgang & Brigitte Henze
Eheleute
Karl-Heinz & Renate Koch

Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
08.08.11	10:00 - 20:00	Comet	Internet for free
	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Rückenschule/Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR
	14:00	Heilsarmee	T-Shirt-Werkstatt - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR - Bitte 1 o. 2 alte T-Shirts mitbringen!
	14:00	Zippel	Laternen basteln - Teilnehmerbeitrag: 2,00 EUR
	14:30	KJFZ	Workshop: Töpfern - 6 Teilnehmer ab 8 Jahre - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Pilates
09.08.11	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	19:15 - 20:15	FCGG e. V.	Step Basic
	09:00 - 12:00	HdF	Radtour zum Deulow. See - 8 TN - 6 - 12 Jahre - Anmeldg. bis 04.08.2011 - Verpflegung mitbr.
	13:30	KJFZ	Computer/Internet
	14:00	Heilsarmee	Spiel & Spaß
	14:00	Zippel	Laternen basteln - Teilnehmerbeitrag: 2,00 EUR
10.08.11	14:30	KJFZ	Workshop: Töpfern - 6 Teilnehmer ab 8 Jahre - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:00 - 20:00	FCGG e. V.	Breakdance für Einsteiger
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	10:00 - 12:00	BRKZ	Rund ums BRKZ-Einblicke in Arbeit der Jugendfeuerwehr u. Jugendrotkreuz Besichtig.
	10:00 - 12:00	Sportzentrum Kaltenb. Str.	Schnupperkurs im Handball weiblich ab 8 Jahre - Teilnehmerbeitrag: 1,50 EUR Veranstalter: SV Chemie Guben 1990 e. V. Abt. Handball-Sportsachen nicht vergessen!
	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	12:00	Comet	Kochen und gemeinsames Essen - TN-Beitrag: 1,00 EUR
	14:00	Zippel	Kleine Spaßolympiade
	14:00	Heilsarmee	Spiel & Spaß

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
	14:00 - 17:00	Museum	Hutprobier-und Fotoaktion - Ferienkinder Eintritt frei!- Fotos per E-Mail
	14:30	KJFZ	Workshop: Töpfern - 6 Teilnehmer ab 8 Jahre - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR
	15:00 - 17:00	HdF	Kinder-Familiertöpfen ab 6 Jahre, unter 6 Begl. - TN-Beitrag: 3,00 EUR - Anmeldung erb.
	16:00 - 17:00	FCGG e. V.	Kindersport; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	16:00 - 17:00	Billardhaus	Schnupperkurs Kegel-Billard ab 10 Jahre - TN-Beitrag: 1,00 EUR-VA SV Chemie Gb
	17:00 - 19:00	FCGG e. V.	Breakdance; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Fit for Body; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
11.08.11	09:00 - 12:00	HdF	Abschluss der Ferien 6 - 12 Jahren - Teilnehmerbeitrag: 2,00 EUR
	14:00	Heilsarmee	Sommerabschlussgrillen - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR
	14:00	Zippel	Offener Treff
	14:00 - 17:00	Oberneiße Steganlage	Bootstraining mit Ruder-, Paddel- oder Schlauchboot sowie einen Floß - 8 - 18 Jahre - VA: Bootsverein Guben e. V. - Badebekleidung/Trainingskleidung nicht vergessen!
	16:00	KJFZ	Kinder-Grillparty mit Feriensausklang - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei - ab 6 Jahre, unter 6 Jahre mit Begleitung - Anmeldung erbeten!
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kurs-Mix; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
12.08.11	11:00	Freibad	Volleyballturnier z. Ferienabschluss ab 14 Jahre-Startgebühr - Ausschreibung beachten!
	14:00	KJFZ	Wii-Tag
	14:00	Zippel	Ferienabschluss
	15:00 - 16:00	Reitverein	Schnupperreiten - Teilnehmerbeitrag: 2,00 EUR - Bitte an festes Schuhwerk denken!
	16:45 - 17:45	FCGG e. V.	Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch und Po - Spezial; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
15.08.11	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Rückenschule/Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	13:30	KJFZ	Billard-Tag
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Pilates
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	19:15 - 20:15	FCGG e. V.	Step Basic
16.08.11	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen & Hausaufgaben erledigen
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	16:30	KJFZ	Kess: Spezial
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:00 - 20:00	FCGG e. V.	Breakdance für Einsteiger
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
17.08.11	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids
	15:00	Heilsarmee	Fußballturnier
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:00 - 17:00	HdF	„Geschickte Hände“ - Töpfern; Teilnehmerbeitrag: 3,00 EUR
	15:30	KJFZ	Kreativ: Coole Handpuppen - Bitte eine Socke mitbringen! Teilnehmerbeitrag: 0,50 EUR
	16:00 - 17:00	FCGG e. V.	Kindersport; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 19:00	FCGG e. V.	Breakdance; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Fit for Body; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
18.08.11	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 16:00	HdF	Im Lernstübchen lernen & Hausaufgaben erledigen & nachVereinbarung (bis Ferien)
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkst: - Preis: 1,50 EUR
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellkurs
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kurs-Mix; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
19.08.11	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe (ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Begleitung)
	09:30 - 11:30	HdF	Familienfrühstück „Tischlein deck dich“
	14:30 - 16:00	HdF	Koch- u. Backangebot für Grundschul Kinder mit anschließendem Verzehr-Unk. 1,00 EUR
	15:30	KJFZ	Wir wandern zum Altstadtspielplatz
	16:45 - 17:45	FCGG e. V.	Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch und Po - Spezial; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h

- Bootsverein Guben e. V.**, Deulowitzer Straße 7, Tel. 6 70 24
- Fabrik e. V.** mit JC Zippel, merino, WerkEins, WerkZwei, Mittelstraße 18, Tel. 43 15 23, www.fabrik-ev.de
- Freizeittreff Comet** (Comet), Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 41 97, www.cafe-nobudget.de
- Freibad**, Friedrich-Engels-Straße 15, Tel. 20 67
- Fitnessclub Guben-Gubin e. V.** (FCGG e.V.), Otto-Nuschke-Str. 9, Tel. 54 73 47, www.fitnessclub-guben-gubin.de
- Haus der Familie e. V.** (HdF), Goethestraße 93, Tel. 6 85 10, www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben
- Heilsarmee**, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 54 49 94, www.heilsarmee.de
- Kinder- und Jugendfreizeitzentrum** (KJFZ), Platanenstraße 9, Tel. 5 30 74, www.kjtz-guben.de
- Reit- und Fahrverein Schenkendöbern e. V.**, (Reitverein), Am Bloming 12, 03172 Schenkendöbern, Tel. 50 08 75
- Stadt- und Industriemuseum** (Museum), Gasstraße 5, Tel. 6 87 1- 21 00
- SV Chemie 1990 e. V.**, Kaltenborner Straße 207, Tel. 54 86 94



Ferienkinder aufgepasst!

Letzte Hut-Probier- und Fotoaktion im Museum

Wer sich auch mal gern „gut behütet“ wie Familie Deja oder Familie Behrens in der Ferienzeit fotografieren lassen möchte, der kann dies letztmalig noch am **Mittwoch, 10. August in der Zeit von 14 - 17 Uhr** im Gubener Stadt- und Industriemuseum in der Gasstraße 5 tun. Und das Beste: Die Aktion im Rahmen des

Ferienkalenders der Stadt Guben ist für Ferienkinder kostenfrei. Die Fotos können nur digital versendet werden. Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Diana Wronska



Foto: Diana Wronska

Hier ist was los!



„Impressionen einer fünfjährigen Geschichte“ im Stadt- und Industriemuseum

Bis zum 7. August kann die Sonderausstellung unter dem oben genannten Titel zur fünfjährigen Museumsgeschichte noch besucht werden. Vielleicht entdeckt sich der Eine oder Andere von Ihnen, liebe Besucher ja auf den zahlreichen Fotografien, die im Ausstellungsraum gezeigt werden. Statistische Erhebungen und zahlreiche redaktionelle Artikel umrahmen die interessante Exposition. Auf Wunsch zeigen wir Ihnen auch eine Powerpoint-Präsentation über unsere bisherigen Veranstaltungen und Sonderausstellung im Stadt- und Industriemuseum. Für Fragen aller Art haben wir natürlich auch immer ein offenes Ohr. Das Museum öffnet Dienstag bis Freitag von 10 - 17 Uhr und am Wochenende von 14 - 17 Uhr. Bei Rückfragen kontaktieren Sie uns in der Gasstraße 5 oder unter der Tel.-Nr.: 03561 6871 2100. Mehr Informationen auch unter: www.museen-guben.de.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Diana Wronska



Die Chroniken der Jahre 2006 - 2011 liegen neben den zahlreichen Fotografien zur Ansicht im Gubener Stadt- und Industriemuseum bereit.

Foto: Diana Wronska

Grillfest mit Krönung des Grillmeisters 2011 auf dem Dreieck

Zu einem Grillfest der besonderen Art laden der Infopunkt „Aktives Stadtzentrum Guben“ und die Stadt Guben am 20.08. ab 18:00 Uhr auf das Dreieck ein.

Es wird der Grillmeister der Stadt Guben unter den Gubenern und Fleischern aus dem Umland ermittelt. Die Gäste haben die Möglichkeit die Vielfalt der Grill-erzeugnisse der einzelnen Fleischer zu erwerben und zu beurteilen. Die Besucher stimmen per Stimmzettel ab und wählen unter den Fleischereien den besten Grillmeister, der mit einem Pokal geehrt wird. Unter den beteiligten Besuchern werden auch 3 Preise verlost, mitmachen lohnt sich also. Auch für das „gut

gekühlte“ ist Vorsorge getroffen und wird durch die Firma Purz angeboten.

Ab 18:00 Uhr werden durch den Moderator, der durch den Abend führt, die Kandidatinnen für das Amt der 17. Gubener Apfelkönigin vorgestellt. Neben der persönlichen Präsentation der einzelnen Anwärterinnen können auch Fragen an sie gestellt werden. Damit auch das Gehör an diesem Abend nicht zu kurz kommt, spielt ab ca. 19:00 bis ca. 22:00 Uhr die bestgelaunteste Countryband Deutschlands „Take it easy“ auf, abgerundet wird das alles mit Showeinlagen der American Dance Sports Company e. V.

Hier ist was los!

Veranstaltungsplan August 2011

(Änderungen vorbehalten)

Wochentags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet (incl. Veranstaltungen)

Mo., 01.08.	Spieletreff
Di., 02.08.	Kaffeeklatsch
Mi., 03.08.	Ratespiel mit Punktvergabe & kleine Preise, Unkostenbeitrag: 1,00 EUR
Do., 04.08.	Plauderstündchen mit frischem Kuchen
Fr., 05.08.	Thema: Das Alter - Die beste Zeit, die Welt neu zu entdecken
Mo., 08.08.	Spieletreff
Di., 09.08.	Kaffeeklatsch
Mi., 10.08.	Ausflug/Tierpark Cottbus/Maustmühle, Nur mit Voranmeldung Abfahrt: 10.00 Uhr Hochhaus Unkostenbeitrag: 16,00 EUR (Bez. Bus/Eintritt Tierpark)
Do., 11.08.	Plauderstündchen mit frischem Kuchen
Fr., 12.08.	Märchenfilm über DVD
Mo., 15.08.	Spieletreff
Di., 16.08.	Kaffeeklatsch
Mi., 17.08.	Legenden der Leinwand - Gesprächsaustausch
Do., 18.08.	Plauderstündchen mit frischem Kuchen
Fr., 19.08.	Fit durch Kegeln! Mit Kaffeegedeck 14.30 - 16.30 Uhr (ehem. Chemiesporthalle) Unkostenbeitrag: 3,00 EUR

Wir freuen uns auf Ihr Kommen
Ihr freundliches Team des Begegnungszentrums





Sommerschule

„der Bauhütte - Gubin“

Fara auf den touristischen Strecken der Eurostadt Guben - Gubin

22. - 26. August 2011

Wir laden Kinder und Jugendliche im Alter von 10 -16 Jahren ein!

Reisen, Zeichenunterricht, Photounterricht, Besichtigung der Denkmäler von Gubin u. Guben, Historie, Mittagessen

kostenlose Teilnahme, Anzahl der Teilnehmer begrenzt!



Mehr Info:
www.fara.gubin-guben.eu
Tel: 3561-559852



Das Projekt wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Operationellen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Polen (Wojewodschaft Lubuskie)-Brandenburg 2007-2013 kofinanziert. „Grenzen überwinden durch gemeinsame Investition in die Zukunft“.



Sonderausstellung

Die Krone für Eine aus dem Volk-

Einblick in die Amtszeit einer Apfelkönigin



Gubener Stadt- und Industriemuseum
...die besondere Ausstellung

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag: 10 – 17 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertage: 14 – 17 Uhr

Guben, Gasstraße 10, Tel. (0356) 697 2110

im Jubiläumsjahr

des Stadt- und Industriemuseums in Guben

12. August - 25. September 2011

im Ausstellungsraum

Jana Wilke

Hier ist was los!



Mo.	08.08.	14:30 Uhr	Workshop Töpfern	1,00 €	
Di.	09.08.	14:30 Uhr	Workshop Töpfern	1,00 €	
Mi.	10.08.	14:30 Uhr	Workshop Töpfern	1,00 €	
Do.	11.08.	16:00 Uhr	Kinder-Grill-Party zum Ferienausklang	1,00 €	
Fr.	12.08.	14:00 Uhr	Wii-Tag		
Mo.	15.08.	13:30 Uhr	Billard-Tag		
Di.	16.08.	14:30 Uhr	Computer/Internet		
		16:30 Uhr	Kess: Spezial		
Mi.	17.08.	15:30 Uhr	Kreativ: Coole Handpuppen	Bitte eine Socke mitbringen! 0,50 €	
Do.	18.08.	15:30 Uhr	Offene Holzwerkstatt	1,50 €	
Fr.	19.08.	15:30 Uhr	Wir wandern zum Altstadtspielplatz		
Mo.	22.08.	13:30 Uhr	Billard-Tag		
Di.	23.08.	14:30 Uhr	Computer/Internet		
		16:30 Uhr	Kess: Töpfern		
Mi.	24.08.	15:30 Uhr	Kreativ: Gipskacheln mit Muscheln, Glasnuggets und anderen Dingen	1,00 €	
Do.	25.08.	15:30 Uhr	Offene Holzwerkstatt	1,50 €	
Fr.	26.08.	14:00 Uhr	Wii-Tag		
Mo.	29.08.	13:30 Uhr	Billard-Tag		
Di.	30.08.	14:30 Uhr	Computer/Internet		
Mi.	31.08.	15:30 Uhr	Kreatives Malstudio		

Kinder- und Jugendfreizeitzentrum
Platanenstr. 9
03172 Guben
kjfz.guben@freenet.de
www.kjfz-guben.de

Hier ist was los!

Wo sonst noch was los ist!

Freitag, 5. August, 17 Uhr

Kids Fun - Partyspaß für die Jüngsten im WerkEins!

Bei angesagten Party-Charts und besten Feten-hits können die Kids feiern wie die Großen. Garantiert ohne Alkohol und Nikotin.

WerkEins, Mittelstraße, Eintritt 1,50 Euro.

Freitag, 12. August, 20 Uhr

Vicki Vomit Solo-Kabarett: Neben den Rockkonzerten mit seiner Band ist er mit einem kabarettistischen Soloprogramm auf Tour. Aber Vorsicht, es wird unverschämt, denn Vicki Vomit schert sich einen Dreck um „political correctness“. Er ist zynisch, er ist böse, er ist klasse. Vicki Vomit nimmt es in Kauf auch mal Grenzen zu überschreiten.

Banale, groteske Alltagssituationen und hochbrisante, politische Themen verarbeitet der Erfurter mit bissiger Polemik und tingelt quer durch den

bizarren Irrgartengesellschaftlicher Widersprüche. WerkZwei, Mittelstraße, Eintritt sieben Euro im Vorverkauf, neun Euro an der Abendkasse.

Samstag, 13. August, 22 Uhr

Disco

DJ Mat presents Trance, Black Music, Classics der 80er, Techno, Freestyle und Electro
WerkEins, Eintritt fünf Euro.

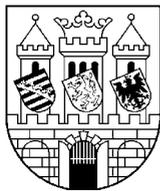
Jeden Mittwoch 17 bis 19 Uhr

Goethestraße 93

Töpfern für Erwachsene im Haus der Familie, Unkostenbeitrag ab fünf Euro

Montag - Freitag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr Goethestraße 93

Öffnungszeiten des Haus der Familie und der Kleiderkammer



Service-Center der Stadt Guben

Gasstraße 4, Tel.: 0 35 61/6 87 10,
Fax: 0 35 61/68 71 49 17,
Service-Hotline: 0 35 61/68 71-2000
E-Mail: service-center@guben.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08:00 - 18:00 Uhr
Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

Beratungsangebote in der Stadtverwaltung Guben

Deutsche Rentenversicherung

Sprechzeit jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
in der Zeit von 16.30 bis 17.30 Uhr im Zimmer 136
Ansprechpartner: Frau Schiela

Freizeitbad Guben

Kaltenborner Straße 163, Tel. 35 70, Fax 54 82 40, www.guben.de/freizeitbad

Am Tag ihres Geburtstages haben Besucher freien Eintritt. Bei Vorlage des Familienpasses Brandenburg erhalten zwei Kinder freien Eintritt, wenn ein Erwachsener voll zahlt.

Öffnungszeiten Hallenbad:

Auch während der Aqua-Fitness-Kurse besteht eingeschränkter Badebetrieb.

Montag

15:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden
13:00 - 15:00 Uhr Seniorenschwimmen
15:00 - 17:00 Uhr drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden
17:30 - 18:15 Uhr Aqua-Fitness
18:00 - 20:00 Uhr drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden
19:00 - 19:45 Uhr Aqua-Fitness

Dienstag

09:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden
09:00 - 12:00 Uhr eingeschränkter Badebetrieb
16:00 - 16:45 Uhr Aqua-Fitness
18:30 - 19:15 Uhr Aqua-Fitness
19:00 - 20:00 Uhr eine Bahn Vereinsschwimmen, vier Bahnen öffentliches Baden
20:00 - 20:45 Uhr Aqua-Fitness

Mittwoch

13:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden
17:30 - 18:15 Uhr Aqua-Fitness
18:30 - 19:15 Uhr Aqua-Fitness
20:00 - 20:45 Uhr Aqua-Fitness

Donnerstag

13:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden
14:45 - 15:30 Uhr Aqua-Fitness-Kurs
16:00 - 18:00 Uhr drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden
17:30 - 18:15 Uhr Aqua-Fitness-Kurs

Freitag

13:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden
18:00 - 18:45 Uhr Aqua-Fitness

Samstag

11:00 - 18:00 Uhr öffentliches Baden
09:00 - 11:00 Uhr Vereinsschwimmen
09:00 - 10:00 Uhr Baby-Schwimmen
10:00 - 11:00 Uhr Kleinkind-Schwimmen
11:00 - 12:00 Uhr Schwimmkurs

Sonntag, Feiertag

09:00 - 18:00 Uhr öffentliches Baden
10:00 - 11:00 Uhr Schwimmkurs

Achtung!

Über den Internetauftritt unter www.guben.de/freizeitbad können jederzeit sämtliche Angebote sowie Änderungen der Öffnungszeiten eingesehen werden.

Öffnungszeiten Sauna:

Montag 13:00 - 22:00 Uhr
Dienstag 09:00 - 22:00 Uhr Damensauna
Mittwoch 13:00 - 22:00 Uhr
Donnerstag 13:00 - 22:00 Uhr
Freitag 13:00 - 22:00 Uhr
Samstag 13:00 - 18:00 Uhr
Sonntag und Feiertag 09:00 - 18:00 Uhr

Gruppenanmeldungen sind telefonisch möglich, dann öffnet die Sauna auch vor 13 Uhr.

Öffnungszeiten Freibad

Montag bis Freitag 13:00 Uhr - 19:00 Uhr

Samstag und

Sonntag 10:00 Uhr - 19:00 Uhr

In den Sommerferien vom 30. Juni bis 12. August hat das Freibad täglich von 10 Uhr bis 19 Uhr geöffnet (ab einer Außentemperatur von 22 Grad)

Stadtbibliothek Guben „Promenade am Dreieck“

Gasstraße 6, Tel. 68 71/23 00, Fax 68 71/23 40,
E-Mail: bibo@guben.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09:00 - 19:00 Uhr
Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

Angebote:

Jeden 1. Donnerstag im Monat:

9.00 - 10.00 Uhr **Lesen in der alten „Gubener Zeitung“**

Jeden 1. Freitag im Monat:

9.00 - 10.00 Uhr **Senioren surfen im Internet**

Ständig großer Bücherflohmarkt! Auf Wunsch mobiler Bibliotheksdienst!

Stadt- und Industriemuseum „Promenade am Dreieck“

Gasstraße 5, Tel. 6 87 1- 21 01
E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen
Dienstag - Freitag 10:00 - 17:00 Uhr
Samstag, Sonntag sowie Feiertage 14:00 - 17:00 Uhr

Museum „Sprucker Mühle“

Mühlenstraße 5, Tel: 5 20 38
Besichtigung der ständigen Ausstellung nur nach vorheriger Anmeldung unter 03561/6 87 1- 21 01 möglich!

Kulturzentrum Obersprucke

Fr.-Schiller-Straße 24, Tel.: 55 98 72

Büro: Treff am Schillerplatz, Fr.-Schiller-Straße 16b

Montag und Mittwoch 15:00 - 17:00 Uhr
Freitag 10:00 - 12:00 Uhr

Treff am Schillerplatz

Fr.-Schiller-Straße 16b, Tel. 54 71 45

Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr geöffnet, 14 bis 17 Uhr täglich Veranstaltungen

Beratungszeiten: Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr GSW, Dienstag 14 bis 16 Uhr GuWo

Treff Kleeblatt

Franz-Mehring-Straße 14, Tel.: 55 93 00

Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 12 Uhr telefonisch unter 0 15 22/8 64 35 28 zu erreichen

Öffnungszeiten

Montag - Donnerstag 12:00 - 16:30 Uhr

Begegnungszentrum der Volkssolidarität

Berliner Straße 35, Telefon: 03 56 1- 22 55

www.volkssolidaritaet.de/cms/spn

Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr geöffnet

Lebenshilfe Guben e. V.

Bahnhofstraße 5, Tel. 0 35 61/43 16 65

www.lebenshilfe-guben.de

- Frühförder- und Beratungsstelle
- Integrationskindertagesstätte „Regenbogen“
- Familienentlastender Dienst
- Wohnstätte für geistig Behinderte
- Betreute Wohngruppe
- Ambulant betreutes Wohnen

Sprechzeiten: Dienstag 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr oder nach Vereinbarung

Pflegestützpunkt für den Landkreis Spree-Neiße

Hier erhalten Sie neutrale, individuelle und kostenfreie Beratung sowie Informationen zu allen Fragen rund um das Thema Pflege.

Sprechzeiten

Dienstag 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr

Mittwoch 8 - 12 Uhr

Donnerstag 8 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr

sowie nach Vereinbarung

Sie erreichen den Pflegestützpunkt in:

- Forst, Heinrich-Heine-Straße 1
(im Gebäude des Landkreises)
 - Telefon Pflegeberaterinnen:
0 35 62/9 86 -1 50 98 und 0 35 62/9 86 -1 50 99
- Sozialberaterin: 0 35 62/9 86 -1 50 27

Landesverband für Körper- und Mehrfachbehinderte Berlin Brandenburg

Sprechzeit jeden 1. Montag im Monat zwischen 10 und 12 Uhr
und jeden 4. Montag im Monat zwischen 15 und 17 Uhr

im Service-Center der Stadtverwaltung

Ansprechpartner: Frau Schanze

Notdienste

Kassenärztlicher Notfalldienst

Sie erreichen den ärztlichen Notdienst unter der Tel.-Nr. 0180 558 222 359 0.

Notdienstzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 - 7:00 Uhr

Mittwoch, Freitag 13:00 - 7:00 Uhr

Samstag, Sonntag durchgängig

Zahnärztlicher Notdienst

Der zahnärztliche Notdienst wird Samstag, Sonntag und an Feiertagen jeweils von 9 bis 11 Uhr in den jeweiligen Praxen durchgeführt. Die Bereitschaft beginnt am Freitag 19 Uhr und endet am darauf folgenden Freitag 7 Uhr.

05.08.11 - 12.08.11 Zahnarzt Reinhard Schwarz
Praxis: Klaus-Herrmann-Straße 20
Tel.: 53 12 2
Privat: 33 27

12.08.11 - 19.08.11 Zahnarzt Torsten Schantin
Praxis: Pestalozzistr. 6
Tel.: 66 62 2
Privat: 43 11 71

Kinderärztlicher Notdienst

Jeweils in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 17:00 bis 19:00 Uhr dienstbereit:

Die kinderärztlichen Sprechstunden werden am Samstag und Sonntag im Krankenhaus des Naemi-Wilke-Stiftes durchgeführt. In der oben genannten Zeit ist der Kinderarzt zur Sprechstunde

im Bereich Krankenhausambulanz im Weiten Raum erreichbar. Patienten folgen bitte der Ausschilderung!

Notruf und Beratungstelefon für Frauen zum Thema häusliche Gewalt: 0160/91306095.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haustierarztes steht außerhalb der Sprechstunden folgender Tierarzt zur Verfügung:

Freitag ab 19:00 Uhr bis Freitag in der darauffolgenden Woche 06:00 Uhr .

05.08.11 - 12.08.11 DVM Yvonne Schwarz
Tel.: 33 27

12.08.11 - 19.08.11 DVM Christian Pietsch
Tel.: 035693-4595

Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die Dienstbereitschaft wechselt täglich um 8:00 Uhr

05.08.11 Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Str. 43/44,
Tel. 03561/24 30

06.08.11 Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fr.-Engels-
Str. 39a, Tel. 03364/4 41 50

07.08.11 Neue Apotheke, Guben, Otto-Nuschke-Str. 24,
Tel. 03561/68 60 06

08.08.11 Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger
Str. 1 A, Tel. 03364/75 10 75

09.08.11 Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt,
Königstraße 56, Tel. 03364/2 91 97

10.08.11 Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d,
Tel. 03561/54 07 27

11.08.11 Märkische Apotheke, Eisenhüttenstadt,
Karl-Marx-Str. 34, Tel. 03364/45 50 50

12.08.11 Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Str. 19,
Tel. 03561/5 20 62

13.08.11 Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt,
Lindenallee 13, Tel. 03364/4 32 15

14.08.11 Neiße-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16,
Tel. 03561/4 38 91

15.08.11 Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14,
03364/61 38 4

16.08.11 Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-
Str. 52/54, Tel. 03561/23 87

17.08.11 Herz-Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt,
Nordpassage 1, Tel. 03364/41 35 45

18.08.11 Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Str. 43/44,
Tel. 03561/24 30

19.08.11 Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fr.-Engels-
Str. 39a, Tel. 03364/4 41 50

20.08.11 Neue Apotheke, Guben, Otto-Nuschke-Str. 24,
Tel. 03561/68 60 06



Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Niederlausitz e.V., Geschäftsstelle Guben,

Kaltenborner Str. 96, Tel. 62811-0

www.drk-niederlausitz.de

E-Mail: guben@drk-niederlausitz.de

Nächste Blutspende:

01.09.2011 14.30 bis 19 Uhr DRK-Zentrum Guben,
Kaltenborner Straße 96

27.09.2011 15.00 bis 19 Uhr Kulturzentrum Obersprucke
Guben,
Friedrich-Schiller-Str. 24

Notrufe

Leitstelle: Telefon (0355) 632144 (Notruf: 112)

Krankentransport: Telefon (0355) 632112 oder (0355)19222

Kirchliche Nachrichten



Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Guben, Dr.-Ayrer-Str. 18 Gemeindezentrum Friedenskirche

- Jeden Sonntag** 10:00 Uhr Gottesdienst
Jeden Mittwoch 19:30 Uhr Bibelgespräch



Katholische Kirche Guben, Reichenbach Pfarramt Sprucker Straße 85, www.katholische-kirche-guben.de

- 07.08.11** 09:00 Uhr Eucharistiefeier
14.08.11 09:00 Uhr Eucharistiefeier

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche statt.



Selbstständige Evangelisch- Lutherische Kirche Gemeinde Des Guten Hirten Guben, Berliner Straße, Ecke Straupitzstr.

- 07.08.11** 09:00 Uhr Beichtgottesdienst
09:30 Uhr Hauptgottesdienst
14.08.11 10:00 Uhr Predigtgottesdienst zum Schuljahresbeginn
19.08.11 10:30 Uhr Predigtgottesdienst in der Herberge zur Heimat

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten statt.



Evangelische Kirchengemeinde, Region Guben, August-Bebel-Str.4

- 07.08.11** 10:30 Uhr Gottesdienst in der Klosterkirche Guben
14.08.11 10:00 Uhr Einschulungs-Gottesdienst in Krayne

Heilsarmee Guben, Brandenburgischer Ring 55

- Jeden Sonntag**
17:00 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Snack

- Montag bis Donnerstag**
14:00 - 17:00 Uhr Familiencafé & Café für alle - Action für Kids

- Jeden ersten Donnerstag im Monat**
9:00 - 11:00 Uhr Frauenfrühstück



Familienanzeigen



Hochzeit, Geburt, Jahrestag, Trauer -
teilen Sie es mit einer Familienanzeige in
Ihrem regionalen Amtsblatt mit.

www.wittich.de